

香港



居酒屋どらや+になりました。

「PPW」とスタッフに言っていたら生ビールサービス! 一人一杯まで。11月までのキャンペーンになります。

こだわりの本まぐろをはじめ、日本直送うに、華味鶏を使った焼き鳥、お食事メニューにその他一品料理、お酒と共に豊富に取り揃えております。ぜひご堪能下さい。ご予約も承っております。

Tuna & Sea Urchin Cuisine
居酒屋どらや+
Japanese Restaurant DORAYA PLUS

本マグロのカブト焼き\$480(2日前要予約)

TEL:(852)2366-8072
6/F., H8, 8 Hau Fook Street, Tsim Sha Tsui
営業時間: 月-金 12:00-15:00, 18:00-23:30(L023:00)
土、日、祝日 12:00-16:00, 18:00-23:30(L023:00)



香港



Authentic Sichuan Cuisine
本格的四川料理 麻辣火鍋

正統派四川麻辣鍋と新鮮な具材を提供します

正統四川麻辣スープと天然きのこ鶏スープ
四川麻辣スープは新鮮な牛骨、豚骨を30種類以上の四川香料と配合して仕上げました。天然きのこ鶏スープは身体に優しく、旨くさっぱりとした味わいです。

新鮮な麻辣魚頭

極上アメリカ産ビーフ

四川紹粉

スペイン産黒豚

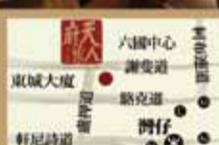
四宝ミートボール

ニュージーランド産ムール貝

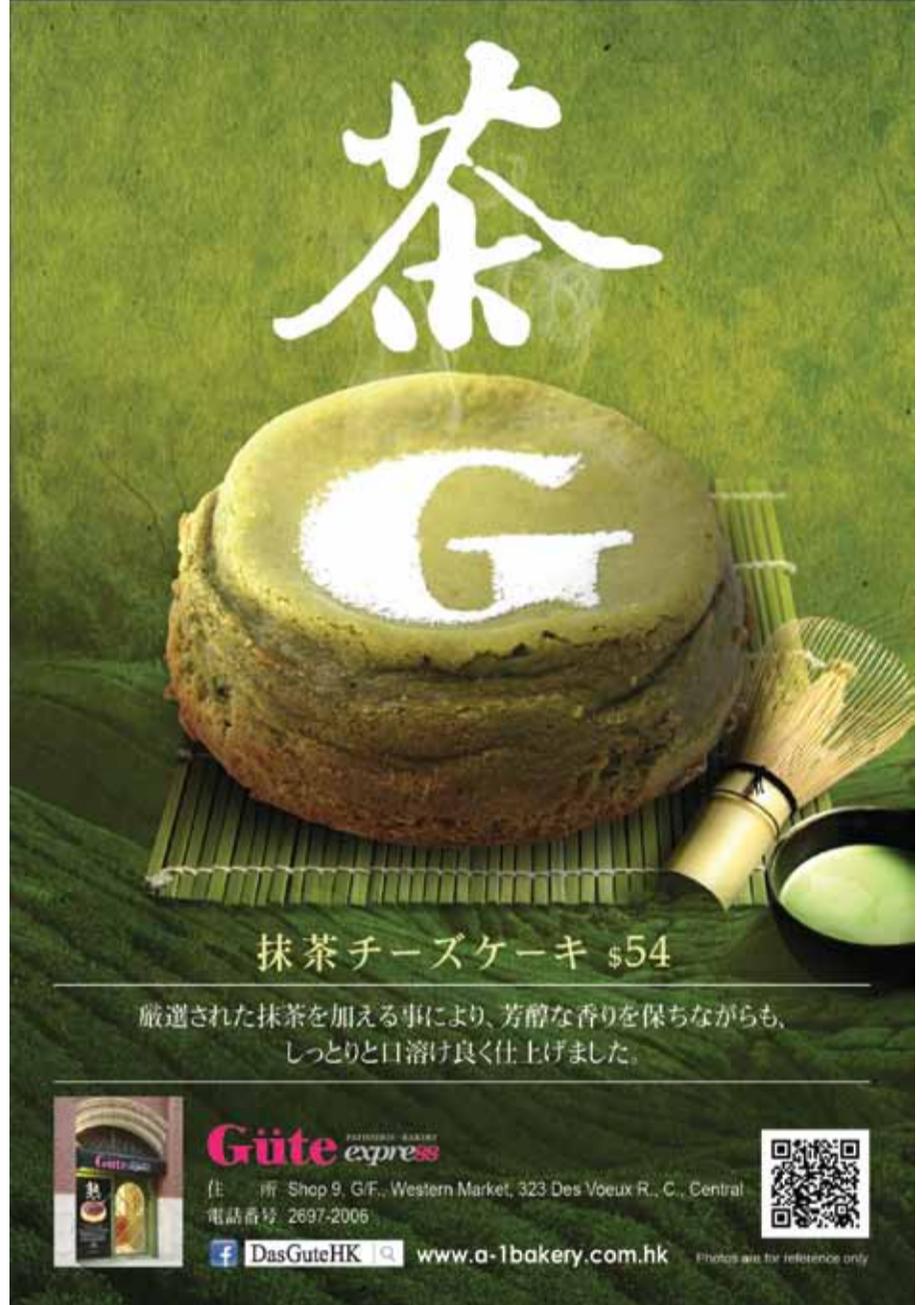
鍋専用設備も完備。四川伝統料理も多数用意しております。

VIPプライベートルームは接待や宴会にご利用下さい。

3/F., One Capital Place, 18 Luard Rd., Wan Chai
香港灣仔盧押道18号海港中心3楼(副变道に入口があります)
☎ 2205-0020



香港



茶

抹茶チーズケーキ \$54

厳選された抹茶を加える事により、芳醇な香りを保ちながらも、しっとり口溶け良く仕上げました。

Güte express
住 所 Shop 9, G/F., Western Market, 323 Des Voeux R., C., Central
電話番号 2697-2006
☎ DasGuteHK ☎ www.a-1bakery.com.hk



Photos are for reference only

香港



無敵家 mutekiya

絶品おつまみと落ち着く空間で、**ハッピーアワー**をお楽しみみあれ!

17:00~19:00
アルコール・ソフトドリンク全てが **半額!**

Asahi JAPAN'S NO.1 BEER

Asahi、カールスバーグ、エルディンガーなどの人気ビールブランドを提供しております

【上環店】(852)2815-5322 G/F., 9 Mercer St., Sheung Wan
【尖沙咀店】(852)2375-3330 4/F., Zhongda Bldg., 38 Haiphong Rd., TST

www.mutekiya-hk.com
http://www.facebook.com/mutekiya.hk

**製造業向け商談イベント
FBC広東2013(日中ものづくり商談会)開催**

11月21日から23日の3日間、広州モーターショーの開催に合わせて、日中ものづくり企業の為の商談イベント、「FBC広東2013(日中ものづくり商談会)」が開催される。華南地域では、今回の広州大会は2回目の開催となり、出展者はフェアインフェアを含め約240社で、日立オートモティブ、クラリオンなどの日系大手バイヤーも出展し、来場者と数多くの商談を行う。

FBCは上海では長い歴史のある人気イベント。今年の9月11日、12日の2日間、上海外灘の上海世貿商厦(上海マート)にて、日中両国の製造業マッチングを行う「ファクトリーネットワークチャイナ(FNA)」が主催する「日中ものづくり商談会@2013」が開催された。今回で16回目となった本商談会は、日本各地の有力銀行

および自治体など41団体の共催で、過去最大規模の開催となった。出展企業数は、603社、639ブース。来場社数は5,100社、来場者数は8,500人と例年以上の盛り上がりを見せた。

新たなビジネスパートナーとの出会いを求める日中両国の企業によって、出展企業同士の事前マッチングによる商談、出展企業と一般来場企業との商談が行われる。販路拡大を目指す自社製品の紹介や、部品・材料の調達・販売、また加工技術の確認など、会場は熱気に包まれることだろう。来場は無料となっており、当日受付も可能なので、足を運んでみてはいかがだろうか。



FBC広東2013(日中ものづくり商談会)
会場: 広州市海珠区閩江中路382号琶洲国際会展中心9.2館
日時: 11月21日(木)~23日(土) 9:00~17:00 3日間
ウェブ: www.factorynetasia.cn/fbc2013gd/jp

**360度のパノラマレストランでロマンティックな味覚の旅!
アジア国際ホテル**

広州の中央ビジネス地区に位置する「アジア国際ホテル」は宿泊、飲食、娯楽やビジネスなど一体化した5つ星ホテルだ。大型のマルチファンクションホールを持ち、商談、セミナーなどの会議にも最適だ。麓湖公園や白雲山などの景勝地は徒歩圏内。保利中環広場、麗柏広場、中華広場や友誼商店などのショッピングセンターにも近く、ロケーションにも優れている。新白雲空港へは車で約30分、広州駅や広州東駅へも約10分間と、交通も便利だ。

ホテル内にある各レストランでは、本場の広州地元料理を堪能できるだけでなく、南北各地の料理や東西各国の美食がそろそろ。広州で最も海拔が高いことが自慢の回転レストラン「雲頂閣」では、360度の大パノラマで大都会の景色を見渡せる。絶景に美味しい料理……ロマンティックな味覚の旅を楽

しめそうだ。広州料理と四川料理を提供する「嘉苑酒家」、本場インド料理を味わえる「タンドール・レストラン」、新鮮なシーフードを頬張りたい「金龍船海鮮酒家」、貴重な素材を生かした中国の宮廷料理を楽しめる「清暉苑」など、食欲の秋の今、彩り豊かな料理に出会える! ゆったりとした雰囲気のレストラン「フラミンゴ・レストラン・グリル」では、新鮮な旬の食材や特選の肉を丁寧に調理。最高の味を追求するため、料理と相性のいい食器も用意する徹底ぶりだ。サービスランチ・ディナーもあるこの時期、ぜひ訪ねてみよう!

「Flamingo Restaurant-Grill Room」(法林明哥扒房)
お一人様サービスランチ(扒房単人午餐特惠)
価格: RMB50
お二人様ロブスター・サービスディナー(扒房双人晚餐龍蝦特惠)
価格: RMB188
期間: 12月31日まで
営業時間: 12:00~22:00
予約: (86)20-6128-8888内線3983



亞洲國際大酒店
住所: 広州市越秀区環市東路326号
電話: (86)20-6128-8888
ウェブ: http://www.aihotel.com/about_hotel.html

深圳

両店合同「寿司&刺身Fair(盛り合わせが20%off)」開催中!

蛇口 天風寿司

南山 寿司と麺処『新鮮屋』

深圳市南山区南海大道 繽紛假日豪園E棟128号舖
電話: 0755-2605-8323
営業時間: 午後6時~深夜2時 (日曜は午後11時まで)

深圳市南山区蛇口工業三路 新時代広場1F
電話: 0755-2669-5666
(昼) 11:30~14:00 (夜) 17:30~22:30 (ラストオーダー22:00)
座数: 4名様~32名様、テニール席: 4人掛x7卓、カウンター席: 10席

深圳

一幸 Ikkou

住所: 深圳市羅湖区深南東路金城大廈 四座一樓18号(焼肉「萬福」店裏)

電話: 1811239010557 (15時以前)
0755-821812734 (15時以降)

営業時間: 18時~24時(ラストオーダー23時半)

秋の味覚を日本酒、ワインと共に

おすすめお品書き

- ・牡蠣の串揚げ(2本) 28元
- ・牡蠣のオイル漬け 28元
- ・自家製鱈の一夜干 48元
- ・京風にしん蕎麦 48元
- ・ワイン(紅/白) 各98元/本

深圳

新しい料理長を迎え、味一新!

新メニューも多数ご用意。

彩 和食処

キムチチゲ、白菜と豚肉の重ね鍋、湯豆腐、すきやき、しゃぶしゃぶ、おでんなど体の温まるメニューが増えました。お酒と一緒にいかがですか。

住所: 深圳市南山区南光路49号(南海大道より海徳二道を西へ入り1つめの交差点左折すく)
電話: 136-0018-2904(日本語)、0755-2646-6683
www.aya-washoku.com

深圳

日本料理 はせ川

食材を最大限に活かした こだわりの逸品をお愉しみ下さい

ご予算に合わせて大小宴会承ります。大小個室、バーカウンターあり。

深圳市南山区南光路126号騰都大廈1F(ホリディン敷)
電話: 0755-2652-3524 営業時間: 17:30 - 23:30

今週の広東ピックアップ
WEEKLY Pick Up



ハイキングを楽しむ!
日帰り紅葉狩りツアー

12月26日まで

美しい秋を感じよう!

木の葉も色づく美しい秋! 気持ちのよいこの季節、どこかへ出かけたい...広州の近場でどこかいい場所はないだろうか。そんな方は、広州の知られざる秋の一面を見に行こう! 今回の日帰り旅行は秋に最適なハイキングだ。都会の喧騒を離れ、自然豊かな田舎ならではの秋を体験できる! 目的地は「從化市溪頭村」で、自然の光や風に恵まれた山間の村と、その周辺の自然林が魅力。溪頭村道の両側には黄色く色づいた竹の葉、赤く染まった楓、金色に輝く稲など、なんとも心地よい風景が広がる。心なしか時の流れもゆっくりと感じられる。秋の風景を写真に収めるにも最適なロケーションだ。自然を満喫したあとは、田舎ならではの特別な料理を味わうこともできる! こちらのコースは全体でおよそ6時間歩くため、自分の体力とよく相談して申し込もう。

- 📍 広州市天河区天河体育中心東大門
- 🕒 8:00~17:00 (集合時間7:50)
- ☎ (86)159-8917-6234
- 🌐 www.douban.com/event/19685347
- 💰 RMB90 (別途食費が必要)



Lady's Night
@THE CLOCK

11月27日

スペシャルカクテルが無料!

ビール文化創意区に店を構える「THE CLOCK」が主催する期間限定 Lady's Nightがいよいよ最終日を迎える。水曜日の夜10時までに来場した女性(男装した女性もOK!)全員に、イベント限定のスペシャルカクテルを無料で提供! さらにピンク色のアルコールドリンクは、なんと全て30%オフという、まさに女性に嬉しいキャンペーンだ。



- 📍 THE CLOCK
- 広州海珠区閩江西路
- 珠江啤酒琶醍啤酒文化创意園A区23号
- 🕒 20:30~23:30



信頼と真心で
住まい・オフィス探し

11月中

限定特典もあり!

慣れない土地で引っ越しをする際は、信用できる不動産屋に相談しよう! 広州の「ミドリハウス(Midori House)」は「一人一人の出会いを大切に、信頼と真心で住まい・オフィス探し」をコンセプトとし、多くの駐在員の力になっている。11月中にRMB10,000以上の契約を結ぶと空気清浄機1台をプレゼント(ブランド制限あり)! 気軽に問い合わせよう!



- 📍 広州市天河区林和西路167号威尼國際16層
- 📞 日本語直通: (86)158-2028-3649(巫)
- (86)159-2096-8948(阮)
- 🌐 ameblo.jp/midorihouse-gz



シャングリ・ラ
自転車マラソン

12月7日

22の都市を周ろう!

ホテルシャングリ・ラが開催する「騎向未来」自転車マラソンチャリティーイベントは既に11月16日からスタートしている! 深圳福田にあるシャングリ・ラを起点とし、3週に渡り合計22の華南・華東都市を周る予定。今回のチャリティーイベントでは、全ての参加費用及び収入を広西少数民族の壮族自治区の建設のために寄付する。



- 🌐 www.shangri-la.com
- 👤 大人 RMB200
- 👦 子供 RMB100
- 👕 特別販売Tシャツ RMB500/枚



油絵個展 鄧箭今
He is our abyss

2014年1月5日まで

新世代画家「鄧箭今」—作品から見えるものは?

広州出身の鄧箭今は、現代中国美術において特筆すべきアーティストの一人。90年代前半には「超新世代」と評された。青春期の目覚め、肉欲、暴力と倒錯などを画題とし、そこから社会学、心理学、病理学へと主題を広げてきた。作品から伝わってくるのは、人間の深層にある欲望。作品とともに作者についての理解も深まる。



- 📍 広州市越秀区農林下路5号
- 億達大廈G層屏芸廊
- (地下鉄1号線「東山口」駅C出口)
- 🕒 10:00~19:00
- ☎ (86)20-3768-8830
- 🌐 www.feigallery.com
- 💰 無料

深圳

鰻・たれ・米・山椒
四拍子揃った極上のうな重と
ご堪能あれ

うな重(上) 138元
白焼き(上) 138元

活鰻の名店 酒田
深圳・国貿商住大廈に開店!

酒田 日本料理
深圳市羅湖区南湖路3009号
国貿商住大廈3階DE室
ご予約: (0755) 8223-9998
137-138-03457

東莞

誠徵店員
歡迎懂日本語的女性!
請致電 135-3085-4178 查詢。

長安にオーブン!
はちべえが

はちべえ一番のこだわりラーメン
博多はちべえラーメン 43元
オーダーシート制を採用することでお客様の好みの味でラーメンを楽しめます。味の濃淡、コッテリ度、にんにく量、辛味量、麺の固さ、などをお好きにお選び下さいませ。

情熱ステーキ
博多もつ鍋68元~
俺のソーセージ

はちべえ東莞長安店
住所: 東莞市長安鎮長盛西路153号
(工商銀行隣り、南方電網向かい、クラブAQUAさん近く)
電話番号: 0769-8535-4317 営業時間: 17:30~翌1:00



チャン・チェンユエ
広州ライブ!

11月30日

「愛我別走」などの中国語圏の名曲を味わおう

台湾アミ族出身のロック歌手チャン・チェンユエ(張震嶽)。1993年のデビュー以来多くのCDをリリースし、大ヒットした映画「ピアニストの恋しくて」への出演も果たしており、中国語圏では忘れてはいけない存在である。今回は、自分を育ててくれた土地に感謝の気持ちを込めた歌を広州ライブで披露!心よりの歌声、じっくり味わいたい。



📍 広州白雲区広州体育館
🕒 20:00~21:30
🌐 www.ticket-easy.cn/utsvInternet/internet/action/event.do?actionFwd=eventDetail&event=25375

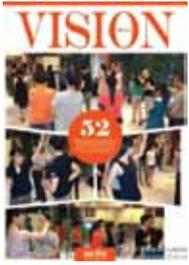


ラテンダンス
SALSA・BACHATA体験教室

12月31日まで

ラテンダンスの代名詞「SALSA」を体験レッスン

ラテンダンスと言えば、情熱的でセクシーなイメージ。好きな人であれば、旋律を聴いただけで自然と体が乗ってくる。カリブの島・キューバで生まれた「サルサ」はラテンダンスの中でも特に多くの人に親しまれ、世界各地でラテンブームを起している。今ならそのラテンダンスを無料で体験可能!さあ、あなたもLet's Salsa!



📍 広州市天河区林和街25号
中怡城市花園3階中怡会所
🕒 火 20:00~21:00
土 19:00~20:00
☎ (86)150-1420-3283
🌐 www.douban.com/event/19547463
💰 無料(要予約)

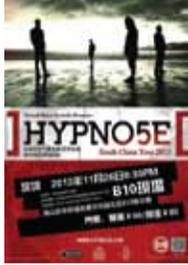


Hypno5e
深圳ライブ開催

11月26日

フランスからのギャルメタ!

2003年に結成されたフランスアバンギャルドメタルバンド「Hypno5e」。2007年に初アルバムをリリースして以来、フランスだけでなく世界各地で精力的にライブ活動が続いている。ゴジラ、ジー・オーシャンなどの大御所バンドとの交流も盛ん。今回は中国で単独ライブツアーを開催し、深圳にもやってくることに!斬新なライブ体験をぜひ会場で!



📍 深圳市南山区華僑城創意文化園
🕒 20:30~22:00
☎ (86)755-86337602
🌐 item.taobao.com/item.htm?spm=0.0.0.0.027UBq&id=35604481145
🎫 前売/学生 RMB60
当日 RMB80



深港都市建築
2013双城双年展覽

12月6日~2014年2月28日

二つの都市が一つに繋がる

2005年から開催され、好評を得ている「深港双城双年展」。今回は「都市辺縁」をテーマとして再開催。オレ・ポウマンや李翔寧などの有名な建築家によりデザインされた展覧会場で、「大衆の感想」と「学術研究の結果」を融合し、暮らしと建築の関係を語る。華南地区の重要な展覧会のひとつに、ぜひ足を運んでみよう!



📍 深圳市南山区蛇口客運碼頭
🕒 10:00~17:30
🌐 www.szhkbiennale.org
💰 入場無料



スウェーデンの二人組「Kite」
中国ツアー開催

11月27日

異彩を放つ二人組を見に行こう!

スウェーデンの二人組「Kite」は現在シンセポップシーンで最も注目を浴びているユニットである。独特なスタイルで世界中の様々な大型音楽フェスタでも異彩を放つ。そんな同バンドの中国ツアーの最終ライブが11月、深圳にて開催!Jonny Boysなどの名曲を鑑賞するチャンスだ!



📍 深圳市南山区華僑城創意文化園北区A5棟120
🕒 20:30~22:00
☎ (86)755-86337602
🌐 item.taobao.com/item.htm?spm=0.0.0.0.0NodQqR&id=35624778493
🎫 前売/学生 RMB40
当日 RMB60



マタニティヨガ
国際大会

11月30日

1000人以上の妊婦が集まる!

正しいヨガは、妊婦が出産に向けて身体と心の準備をするのに最適だという。出産に必要な関節や筋肉を中心に鍛え、妊娠中でも適度な運動をすることができる。そこで、和美婦産科クリニックが「マタニティヨガ国際大会」を開催!世界中の千名以上の将来のママが集まり、一緒にマタニティヨガを楽しむ大会となる。



📍 深圳市南山区欽樂海岸狂歡廣場
🕒 15:00~17:00
🌐 www.hm91.com/hm2013

東莞

宮崎出身の料理長が腕を振るう宮崎県ご当地料理を多数ご用意しております。

東莞・東城の老舗日本料理店
『由紀 日本料理』が
リニューアルオープン致しました!

住所: 東莞市東城区東城大道雍華庭商舖9-10号
ご予約番号: (0769) 2234-2185
営業時間: 11:30~14:00、17:30~23:00(年中無休)

深圳

日本料理 もみじ えん 紅葉苑

人気 No.1 深夜2時まで営業

38元 醤油ねぎラーメン

西武16階 日本テレビ放送開始 ラーメン・日本料理 無線LAN設置

0755-8238-9857 月~土/15時半~翌2時 日/~24時
138-2682-5315 深圳市福田区東門外路華城(西武)大廈16F

広州

The Covent Garden

珠江新城華強路2号富力盈丰122舖
Tel. 020-3806-5757

広州

ZAPATA
Everyday's a Fiesta

Tel: (86) 187-2532-2651
广州市海珠区新江湾路江世利国际酒店A座11舖

広州

SUNWHARF 阳光码头

Fresh Bread

Sun Wharf Tel: (020) 8756-8689
天河区路153号富海大厦首层101-103号

知っているようで知らない髪と肌のこと⑮



こんにちは～濱島です。もう11月終りに近いですね。日本では師走を迎える頃で、少しづつ世間がさわがしくなってくる頃です。今回は、お客様から良く言われる素朴な疑問で、

- ①パーマとカラーは一緒に行なっても良いですか？
- ②パーマとカラーはどちらを先に行なえば良いですか？

この2つの疑問にお答えします。

まず、日本では薬事法というものがありまして、世界的にみて非常に厳しい法律があります。薬事法で分類されるものの中で、医薬品、医薬部外品、化粧品とに分かれます。医薬品は医師、薬剤師が取り扱えるもので、一般の人々には取り扱いができません。医薬品は非常に効果が高い反面、副作用もあります。だから専門の知識が必要です。医薬部外品は一般の人々でも取り扱い、効果も少し高いのですが、反面、副作用も少しあります。慎重な取り扱いが必要です。化粧品はというと、効果はあまり期待できないけれど、副作用もほとんど無いという事で、一般的に化粧品登録されるものが非常に多くなってきています。私たちが一般に使用している化粧品はこの薬事法で分類される化粧品登録に含まれるものです。

さて、パーマ剤、カラーリング剤はどういうものなのでしょう？美容室で使用されている多くの薬剤は医薬部外品に指定されているものです。この医薬部外品に指定されているパーマ剤、カラーリング剤を1日で(同じ日に)行なう事は危険をとまないとします。PL法(製造者責任法)では禁止されている事ですので、メーカーは同じ日にパーマとカラーリングを絶対に行なわないで下さいと通達してきています。

日本でも同じ日に行うサロンもありますが、事前にお客様に説明がない限り、何かトラブルがあれば、美容師の責任で賠償しなければなりません。お客様が時間がないので、どうしても同時に行ってほしいとの希望であれば、お客様の責任として使われます。

次にパーマ剤、カラーリング剤の中には、化粧品登録されるものもあります。これらの薬剤を使用すれば同じ日に同時にパーマとカラーリングは可能です。紙面の関係上、簡単に説明しますが、この化粧品登録されているものはパーマ剤では成分の中にある還元剤がシステアミンと言われる成分です。還元力はやさしいですが、浸透が強い為パーマはかかります。

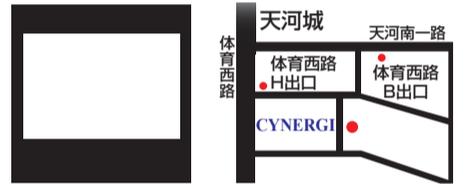
次はカラーリング剤ですが、ヘア・マニキュア、酸性カラー、カラーリンスと言われるのは化粧品登録されています。同じ日に同時に施術できますが、やはり美容師さんと良く相談しましょう。

もう少し詳しい説明は次回。どちらが先に良いかの説明も次回という事で、またお楽しみにして下さい。少しずつ肌寒さも感じます。お身体に気を付けてね♪



スタイリスト 濱島一仁

美容師歴35年を誇り、日本で美容メーカーの社外講師としても活躍。技術はもちろん折り紙つきだが、頭皮や髪に刺激の少ない薬剤を使用するなど髪と肌の健康を一番に考えており、広州で人気のスタイリストの一人。



住所：広州市天河区天河南一路六運一街7号101房
TEL：(86)20-3734-0372
(86)134-5042-2334(濱島)
営業時間：11:00～21:00

広州

Buongiorno
Italian restaurant 意大利餐厅
Tel:020-8363-3587
N.33 Jiansheliumalu, 3rd Floor, Yian Plaza, Guangzhou, China

広州

TEKILA
AUTHENTIC MEXICAN FOOD Bar & Restaurant
越秀区建设六马路11号二楼 (020)8381-6996
contact@vivatekila.com
reservations@vivatekila.com

広州

韓国料理店 「金剛苑」
お手頃価格で本格的な味が楽しめます。
約5種類の前菜に本格韓国料理、焼肉。お肉の種類も豊富です。
金剛苑 中信店
住所: 広州天河北路233号中心広場二楼256-259舖 Tel: 020-8752-0699 020-38771417
金剛苑 珠江新城店
住所: 広州市天河区珠江新城高德置地春商場506A Tel:020-8559-8229

広州

tsubuyaki
店長 立島 @焼肉CHACHA
✓フォロー中
焼肉小僧ことCHACHA店長の立島です。忘年会シーズン到来!会社の忘年会、県人会やサークルでの忘年会など忘年会を掛持ちされる方も多いため。この時期は満席になり、ご予約の無いお客様はお断りすることもありますので、是非ご予約をお願い致します!飲み放題割引やっております♪※11月限定のクーポン、PPWクーポンページをご覧ください。
17:34 Nov. 22th WEBから
広州市天河区体育西路191号中石化大厦柏西商都地下1階B01
営業時間 11:00～22:00(ランチタイム11:00～15:00)
ご予約ホットライン (020)3892-2201 150-1317-3505(立島)

広州

gaudi restaurant
Tel:020-3802-0171
天河区珠江新城興盛路9号112舖

注目ニュースから占いで香港&華南のフレッシュな情報をダイレクトにお届け!
毎週火曜日発行!
ほけつとページメールマガジン
グルメ 占い ビューティー
PPW
配信件数9,388件【現在増加中!】
メルマガ登録はこちらから
<http://pocketpage.info/>

広東省 日本人に優しい病院一覧

- 広州**
- イーストウエストメディカルセンター
東西方医療門診部
天河区天河北路233号
中信広場14楼1401室
(86)20-3879-7605
 - 威利斯克リニック
天河区林和東路200号 (IKEA家具後方)
(86)20-3885-1376
 - 康辰国際医療
天河区珠江新城華利路19号
遠洋明珠大廈北座1樓
(86)20-3759-1168
 - カンナム広州加美国際医療中心
越秀区環市東路368号花園大廈5樓
(86)20-8386-6988
 - 国際歯科診療室
天河区天河北路2号冰花大酒店11樓
(86)20-3880-2357
 - 大都会国際歯科
天河北路183号大都会広場6樓603-604
(86)20-8755-3380

- 広州和睦家診療所
広州大道中301号人保ビル1樓
(86)20-8710-6000
- 広州万治クリニック
天河区天河北路223号中信広場25/F 2501室
(86)20-3877-3123

- 深圳**
- 深圳陽光ウインヘルスクリニック
羅湖区宝安南路1048号陽光病院内2樓
(86)755-8211-7998
 - 維雅歯科
福田区福華一路
深圳国際商会大廈A座1118室
(86)755-8205-6515
 - カンナム深圳加美国際医療中心
南山区蛇口南海大道1033号
泰格公寓 E-0119
(86)135-9016-0019
 - しるもとデンタルクリニック
南山区南山大道1122号
鵬愛医療美容医院2樓
(86)755-8622-4459

広州

日本人スタイリスト濱島氏常駐!
あなたに合ったスタイルを一緒につくりましょう

日本語予約: 134-5042-2334 (濱島)

CUT: 男性 250元 女性 300元 | Color: 500元~ | Perm: 600元~

初めてご来店の方に限り、技術料**20%OFF!!**

広州市天河区河南一路六運一街7号101房
TEL: 020-3734-0372 OPEN: 11:00~21:00

親の介護と認知症に関する意識調査

①【「介護」そして「長生き」とは、どのように捉えられている?】
⇒介護は「誰の身にも起こり得る普通のこと」と約7割が認識
⇒自分の親は「長生きすることが幸せだ」と実感していると思う、60代の6割半
《介護は誰の身にも起こり得る普通のこと、万が一のことではない》と認識している》について、あてはまるかどうか質問したところ、約7割(73.5%)が「あてはまると回答しました。「介護は万が一ではない、普通のこと」との認識は、多くの人がもっているといえそうです。また、「自分の親は、「長生きすることが幸せだ」と実感していると思う》については、80代の親がいる人が多い年代である60代の回答者で、6割半(64.7%)となりました。

②【介護に関する親子の意識差】
⇒「子どもに自分の介護に関わってほしい」親の7割半、「親の介護に関わりたい」子の約6割
⇒もし将来自分が要介護状態になったら、6割半が「子どもには介護に関わってほしくない」親の介護への関与についての意向を聞いたところ、親の考えとして《できれば子どもに、自分の介護に関わってほしい》と考えている割合は7割半(76.5%)。子の考えとして《できれば親の介護に関わりたいと思っている》割合は約6割(61.2%)となり、意識のギャップは少ない結果となりました。ちなみに、親ではなく「自分自身」が将来介護を受ける立場となった場合については6割半(64.3%)が《できれば子どもには、自分の介護に関わってほしくない》と回答しました。子に自分の介護に関与してほしいかどうかは、世代間で意識差があるのかもしれない。

③【介護に必要な知識をどの程度知ってる?】
⇒介護についての知識、「必要なお金」「介護保険の仕組み」を知っているのは約2割にとどまる
⇒親の介護について誰に相談?「配偶者」6割、「信頼できる第三者」は4人に1人
介護にまつわる項目をいくつか提示し、それらを知っているか聞いたところ、《介護に必要なお金》や《介護保険の仕組み》を詳しく知っている人はいずれも約2割(23.7%、23.8%)にとどまりました。また、親の介護について相談したいときに、誰に相談するかを聞いたところ、「配偶者」(59.8%)、次いで「自分の兄弟」(34.0%)となりました。また、身内以外の人に相談している様子も見られ、「信頼できる第三者(自治体や病院などの介護相談窓口や専門家など)」に相談する人も4人に1人(24.5%)という結果になりました。

広州 KAIYI DENTAL CLINIC 凱怡牙科診所

日本人向け 国際歯科診療室
インターナショナルデンタルケア

日本語で丁寧な対応。
お気軽にお電話ください。

日本での経験豊富なドクターで安心
流暢な日本語で国際スタンダードな治療

日本語ホットライン (020)3880-2357
広州市天河北路2号冰花酒店11階

広州

Dr. 廣州万治クリニック
廣州で初の香港資本医療機関 香港と同等レベルな治療システム
香港の病院への転院にも対応いたします

<p>紀 寬榮先生 Dr. Jay Foon-Lok, Kay 心臓専門医</p> <p>オーストラリアクイーンズランド大学内外全科医学士 英国ロイヤルカレッジ内科学院院士 香港内科学院院士 香港医学専門学院院士(内科) 英国バーミンガム大学健康及び病院管理修士</p>	<p>当院の診療内容</p> <p>消化器科・婦人科・総合診療科・循環器科・ 整形外科・耳鼻咽喉科</p> <p>年中無休、日本人スタッフも常駐します。 丁寧な日本語でご相談いただけるので安心! 送迎サービスあり要予約。</p>
<p>柳 漢榮先生 Dr. Lau Hon-Wing Daniel 外科専門医</p> <p>香港中文大學内外全科医学士 英国エジンバラロイヤルカレッジ外科医学院院士 香港外科医学院院士(外科) 英国エジンバラロイヤルカレッジ外科(院士) 香港医学専門学院院士(外科)</p>	<p>興 南誠先生 Dr. Nelson Nam-Shing Kung 消化器専門医及び肝臓専門医</p> <p>香港内科学院院士 英国ロイヤルカレッジ内科学院院士 香港医学専門学院院士(内科) 英国ニューカッスル大学内外全科医学士 英国エジンバラロイヤルカレッジ内科学院院士 英国グラスゴーロイヤルカレッジ内科学院院士 米国消化器内科学院院士</p>
<p>王 嘉輝先生 Dr. Richard Kar Fai Wong 骨科専門医</p> <p>香港中文大學内外全科医学士 英国エジンバラロイヤルカレッジ外科医学院部員 英国エジンバラロイヤルカレッジ外科医学院 整形外科院士 香港整形外科医学院院士 香港医学専門学院院士(整形外科)</p>	<p>陳 穎鈞先生 Dr. Anthony Wing-Kwan CHAN 耳鼻咽喉科専門医</p> <p>香港医学専門学院院士(耳鼻咽喉科) 英国エジンバラロイヤルカレッジ耳鼻咽喉科医学院院士 香港耳鼻咽喉科医学院院士 香港中文大學内外全科医学士 英国エジンバラロイヤルカレッジ外科医学院部員</p>
<p>郭 志偉先生 Dr. Aaron Chi Wai Kwok 産婦人科専門医</p> <p>香港大學内外全科医学士 英国ロイヤルカレッジ産婦人科医学院院士 香港産婦人科医学専門学院院士 香港医学専門学院院士(産婦人科)</p>	<p>趙 營先生 Dr. Bill Chiu ファミリードクター</p> <p>香港中文大學総合医学院院生 イギリスバーミンガム大学 総合医療研修生</p>

営業時間: 9:00~18:00 (土・日の診療はご予約が必要です) 日本人スタッフが在籍
広州市天河北路233号中信広場2501室 海外旅行保険によるキャッシュレスサービス

☎ (86) 186-1735-2625, (86) 20-3877-3123 日本語専用
✉ echo@medicentre.hk
香港聖德助撒醫院 (St. Teresa's Hospital) 医療提携病院
香港養和醫院 (Hong Kong Sanatorium & Hospital) 医療提携病院

おもしろ中国語ネット流行語 コラム〜トピア網詞ズー! Vol.3

日本語でもありますよね「正太控」…ってご存じない?そんなあなたは…正常です(笑)。ご存知なあなたはちょっとアブないかも…「正太控」とは小学生〜中学生くらいのヤングでキュートなボーイズに萌える人達(主に女子達)のことです。ジャニーズJr.なんかキレキレですね。ハリポッター初期の主人公に萌える女子も間違いナシ!「控」は発音が「kòng」…「コン」。そうです。「コンプレックス」の「コン」、「フェチ」です。「正太控」とは「正太(ショタ)コン」の意味です。「控」は元々「控制(kòng zhì)」など「コントロールする」「抑える」という意味なんですけど、抑えられないんですね…「控股(kòng gǔ)」と言うと「株でコントロールする」…「持ち株会社」「ホールディングス」という言葉でもあります。因みに銀行なんかの「お客様控え」は「回单hui dān」と呼ばれています。

「キャー、関西ジュニアの大西流星君、チョー可愛い!!」(呀~!美西Jr.の大西流星君超可爱!!)
「ちょっと、あんたいい加減にしないでよ。40歳も近いのに、正太コンなんだから!」
(談話!得了吧你!都快四十歲了, 还要玩正太控!)
「ああ、大西君が年上の女子好きだったらいいのに~」(呵呵!真希望大西君是个「御姐控」!)
「んわけないでしょ?諦めな!」(怎么会呢!你死心吧!)



zhèng tài kòng
正太控
(youngster lover)

八田真太 (HATTA SHINTA)
1977年生まれ。ジョイフル日本語学校校長。広州市柔道協会日本人顧問。立命館大学広州校友会幹事。広州日本語教師連絡会幹事。2011年に中国初の大阪弁を題材にした書籍「八田校長教你大阪語」を出版、2012年に日本で『関西弁超訳論語』を出版。雲南省に「八田希望小学校」寄贈。好きな言葉は「人生万事塞翁が馬」。趣味は節約と人の悩み事相談を聞くこと。中国語個人レッスンのご相談及び中国人赴日就職目的諮詢: hatta_shinta@joyful-net.com 感謝!感謝!そして感謝!

自分のペースで学びたいあなたにぴったり! 一連語言培訓中心

深圳市民中心駅の近くにある語学スクール「一連語言培訓中心」。個人の目標や時間に合わせた授業をしてくれるので、時間のある主婦の方から忙しいサラリーマンまで幅広い層に人気がある。日本語堪能な先生も多いので安心して通えそう。また、定期的に料理教室等の文化に触れられるような活動もしているので電話で問い合わせよう。今回はそんな同校の人気のある先生を紹介!

李 金芝先生
出身:黒龍江省 ハルビン理工大学卒
指導言語:中国語・日本語(日本語国際能力試験1級合格)・英語
教師歴:10年以上

先生からのメッセージ:
つまらないクラスにならないよう工夫した教材作りをしています。自由な雰囲気の中、生徒の皆様それぞれに合った授業をしています。楽しみながら効率よく学習しましょう!

肖 肖先生
出身:遼寧省 東北師範院校教育学部卒
指導言語:日本語(日本語国際能力試験1級合格)・北京語
教師歴:5年

先生からのメッセージ:
語学は基礎が大切!基礎知識を身に付ければ後に、語学力がグンッとアップします。生徒の学習意欲を引き出す為に明るく楽しい授業をしています。自分で考える力を向上させたい方は是非私のクラスに参加してみてください。

李 洪雲先生
出身:黒龍江省 東北師範院校日本語教育学科卒
指導言語:日本語(日本語国際能力試験1級合格)
教師歴:4年

先生からのメッセージ:
生徒が自然な日本語を話せるよう熱心に指導しています。会話を教えるのが得意なので日本人とのコミュニケーションに困っている方は是非私に相談してください。

易 文楽先生
出身:湖北省
指導言語:英語(TEM-8)・北京語
教師歴:5年

先生からのメッセージ:
教師が一方向的に授業するのでは効果が出ません。生徒が積極的にコミュニケーションを取れるような授業をしています。生徒の長所を見つけ、それを伸ばせるお手伝いができたらと考えています。リスニングから、会話、リーディング、ライティングまで全て私にお任せください。

一連語言培訓中心の活動を写真で紹介!



一連語言培訓中心
住所:深圳市深南大道2008号鳳凰大廈2棟502号(地下鉄市民中心B出口から徒歩5分) 電話:(86)755-8860-1285、(86)135-5495-0871(日・中・英) 営業時間:9:30~22:00

広東

Classic 新語翔中国語学校

福田校 キッズルーム開放!
お子さんがいらっしゃるお母さんに嬉しいKids Roomも開設しました。授業を参加する方に、お子さんの一時預かりのご利用料金が20%オフとなります。

中国運転免許試験前
コンサルティング
香港・東莞
家庭教師
派遣可

広州天河珠江新城本校 広州市天河区珠江新城華利路21号遠洋明珠大廈西塔1106室(新大廈となり)
TEL:(020)2886-9081

深圳蛇口海上世界校 深圳市南山区蛇口太子路18号海景廣場11F室
TEL:(0755)2683-9151

深圳南山海岸城校 深圳市南山区海岸城文心五路觀海台花園4棟1单元601室
TEL:(0755)8605-2515

深圳福田COCO-PARK校 深圳市福田区福華三路星河國際C2棟22B室
TEL:(0755)8344-6661

東莞長安校 東莞市長安鎮長青路明珠廣場C棟903室
TEL:(0769)8158-5950

E-mail:study@classic-mandarin.com
Web:www.classic-mandarin.com 全国ホットライン電話番号 400-608-3338

ベトナム

ベトナムHANOIの
オススメ和食店は
こちらをご覧ください!

http://www.pocketpage.info/hanoi_osusume.html

広州

サクラボ保育園

日本人先生によるクラス
ネイティブ先生によるクラス

1歳半~6歳までの園児募集中。
一時保育、臨時保育、延長保育もできます(週末可)
送迎バスあります。

Tel: 186-6561-1659(日本語可)
E-mail: sakuranobohoku@163.com
住所: 広州市天河区珠江新城華利路21号遠洋明珠大廈東塔

広東

林音国際言語学校

学習でもう迷わない!楽しくそして長く続けられる語学学校

体験入学 随時受付中!

珠江新城&Oakwoodからすぐ!
体育東校 new open!

新校舎開校キャンペーン
PPWも見てお申し込みの方、中国語クラス授業料30%オフ
さらに親子でお申し込みの方、お子様の授業料無料!

企業研修問い合わせVIPホットライン:131-4370-7626(りん)
ホームページ:www.linyinschool.com

大人気 人気のコース

- 幼児早期英語教育クラス(2歳以上)
- 英語クラス(IELTS、TOEFL、フリースピーキング30分コースなど)
- 広東語クラス
- 子供文化クラス(HIP HOPダンス、ギター、二胡、テニス、ゴルフなど)
- 興味中国語マンツーマン(70元/時間)
- HSK試験対策クラス

020-3877-6173 日本語ホットライン:131-4370-7626(りん) メール:tegiolin@gmail.com
本校:天河区林和西路167号威尼國際16階(広州東駅B出口すぐ) 分校:天河区体育東横街3号設計大廈18階

かたちにしたい 『思い』がある

私たちキャノンスタッフには

かたちにしたい強い『思い』があります。

商品を販売するだけでなく、

お客様の立場に立ち、その『思い』を理解し、

一番近くのビジネスパートナーとして寄り添い

共に歩んでいきたいという『思い』があります。

この強い決意を持って

キャノン香港は2013年を駆け続けます。

エミリー
リヨン

スマイル
平松



キャノンオフィス機器に関するご質問、お問い合わせは日本語で以下スタッフまでお気軽にどうぞ。



香港オフィス
スマイル 平松

電話：+852-2170-2899
携帯：+852-6111-3821
メール：ikee_hirayama@cnhk.canon.com.hk
住所：19/F, The Metropolis Tower,
10 Metropole Drive, Hung Hom, KLN
ウェブサイト：www.canon.com.hk/business



香港オフィス
エミリー リヨン

電話：+852-2170-2951
携帯：+852-6111-3201
メール：emily_leung@cnhk.canon.com.hk
住所：19/F, The Metropolis Tower,
10 Metropole Drive, Hung Hom, KLN
ウェブサイト：www.canon.com.hk/business



深圳オフィス
榎原 礼華

電話：+86-755-8828-5203 内線100
携帯：+86-135-3059-1252
メール：ayaka_kashihara@canon.com.cn
住所：深圳市福田区益田路6003号
荣耀商务中心8座1901室
ウェブサイト：www.canon.com.cn



広州オフィス
荒井 麻理子

電話：+86-020-3813-3388 内線225
携帯：+86-135-0150-2073
メール：mariko_arai@canon.com.cn
住所：广州市天河区天河北路385号
太古汇4-5楼
ウェブサイト：www.canon.com.cn